

Body Armor[®] Cast Shoe

EN Cast Shoe
DE Gipsschuh
ES Zapato para escayola
FR Chaussure pour plâtre
IT Scarpa coprighesso
NL Gipsschoen
DA Gipssko
SV Gipssko
PL But na opatrunek gipsowy
SL Mavčni čevlji
HR Ortopedska cipela
PT Sapato para gesso



DARCO

Body Armor® Cast Shoe

1.



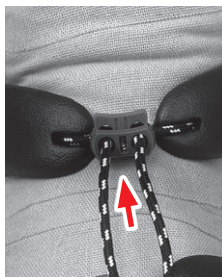
2.



3.



4.



5.





EN	Date of manufacture	DA	Fremstillingsdato
DE	Herstellungsdatum	SV	Tillverkningsdatum
ES	Fecha de fabricación	PL	Data produkcji
FR	Date de fabrication	SL	Datum izdelave
IT	Data di fabbricazione	HR	Datum proizvodnje
NL	Productiedatum	PT	Data de fabrico



EN	Certification mark declaring this product's compliance with EU legislation
DE	Zertifizierungszeichen, das die Übereinstimmung dieses Produktes mit der EU-Gesetzgebung bestätigt
ES	Marca de certificación que declara la conformidad de este producto con la legislación de la UE
FR	Marque de certification attestant de la conformité de ce produit à la législation de l'UE
IT	Marchio di certificazione che dichiara la conformità del prodotto con la legislazione UE
NL	Certificeringskenmerk dat aangeeft dat dit product voldoet aan de wetgeving van de EU
DA	Certificeringsmærke, der erklærer dette produkts overensstemmelse med EU-lovgivningen
SV	Märket deklarerar att produkten uppfyller lagarna i EU
PL	Znak certyfikacyjny deklarujący zgodność tego produktu z przepisami UE
SL	Certifikacijska oznaka, ki potrjuje skladnost tega izdelka z zakonodajo EU
HR	Certifikacijska oznaka koja označava sukladnost ovog proizvoda sa zakonodavstvom EU
PT	Marca de certificação que declara a conformidade deste produto com a legislação da UE



EN	Certification mark declaring this product's compliance with UK legislation
DE	Zertifizierungszeichen, das die Übereinstimmung dieses Produktes mit der Gesetzgebung des Vereinigten Königreiches bestätigt
ES	Marca de certificación que declara la conformidad de este producto con la legislación de GB
FR	Marque de certification attestant de la conformité de ce produit à la législation de l'RU
IT	Marchio di certificazione che dichiara la conformità del prodotto con la legislazione del Regno Unito
NL	Certificeringskenmerk dat aangeeft dat dit product voldoet aan de wetgeving van de VK
DA	Certificeringsmærke, der erklærer dette produkts overensstemmelse med UK-lovgivningen
SV	Märket deklarerar att produkten uppfyller lagarna i Storbritannien
PL	Znak certyfikacyjny deklarujący zgodność tego produktu z przepisami Wielkiej Brytanii
SL	Certifikacijska oznaka, ki potrjuje skladnost tega izdelka z zakonodajo Združenega kraljestva
HR	Certifikacijska oznaka koja označava sukladnost ovog proizvoda sa zakonodavstvom UK
PT	Marca de certificação que declara a conformidade deste produto com a legislação do Reino Unido



EN	EU Authorised Representative
DE	Bevollmächtigter in der EU
ES	Representante autorizado en la UE
FR	Représentant autorisé UE
IT	Rappresentante UE autorizzato
NL	Wettelijke vertegenwoordiger EU
DA	EU-autoriseret repræsentant
SV	Behörig representant i EU
PL	Autoryzowany przedstawiciel w UE
SL	Pooblaščen zastopnik EU
HR	Ovlašteni zastupnik u EU
PT	Mandatário na UE



EN	UK Responsible Person
DE	Verantwortliche Person im Vereinigten Königreich
ES	Persona responsable en GB
FR	Personne responsable Royaume-Uni
IT	Persona responsabile nel Regno Unito
NL	Verantwoordelijke rechtspersoon VK
DA	Ansvarlig i Storbritannien
SV	Ansvarig person för Storbritannien
PL	Osoba odpowiedzialna w Wielkiej Brytanii
SL	Odgovorna oseba v Združenem kraljestvu
HR	Odgovorna osoba u UK
PT	Responsável no Reino Unido



EN	Swiss Authorised Representative
DE	Bevollmächtigter Vertreter für die Schweiz
ES	Representante autorizado en Suiza
FR	Représentant autorisé Suisse
IT	Rappresentante autorizzato per la Svizzera
NL	Wettelijke vertegenwoordiger Zwitserland
DA	Autoriseret repræsentant i Schweiz
SV	Behörig representant i Schweiz
PL	Autoryzowany przedstawiciel w Szwajcarii
SL	Pooblaščen zastopnik za Švico
HR	Ovlašteni zastupnik u Švicarskoj
PT	Mandatário na Suíça



EN	Instruction book symbol
DE	Symbol Gebrauchsanweisung
ES	Símbolo del manual de instrucciones
FR	Symbole du mode d'emploi
IT	Simbolo del libretto delle istruzioni
NL	Symbool gebruiksaanwijzing
DA	Se brochuren med anvisninger
SV	Instruktionsboksymbol
PL	Symbol instrukcji obsługi
SL	Simbol knjige z navodili
HR	Simbol priručnika s uputama
PT	Simbolo de livro de instruções

EN Instructions for use

Body Armor® Cast Shoe | Cast Shoe



Important notes

If there is a serious deterioration in your state of health as a result of using the medical device, please report this to your specialist dealer or the manufacturer as soon as possible. If you report this to the specialist dealer, they will forward this immediately. The reports are agreed with and processed by the competent authorities.

Please always follow these instructions for use. In case of adverse effects (e.g. skin swelling, pressure points, disorders of blood circulation, etc.) please tell your doctor. Function and optimum protection are no longer guaranteed if the product is handled incorrectly. This device assists recovery and should be used exclusively under the instruction of and in consultation with your doctor or a healthcare professional. DARCO International, Inc. does not assume any responsibility. Do not wear the product in direct contact with injured, irritated, damaged or broken skin. This device is not recommended for direct skin contact. You should use bandages, dressings or socks.

You must not drive a vehicle while you are wearing this product.

Use extreme caution when climbing stairs (e.g. also stepping up onto curbs) and walking on uneven surfaces. Be particularly cautious when walking in wet, slippery and snowy conditions. Walk more slowly than usual.



Note: This aid is allowed for single-patient use only. It does not need to be cleaned or reprocessed between uses.

Purpose

The Body Armor® Cast Shoe is used as a walking shoe over a cast bandage.

Indications / Contraindications

Indications

- > Cast protection
- > Bandage protection

Contraindications

- > Open fractures

Design features

The DARCO Body Armor® Cast Shoe is specifically engineered to shield the cast from moisture, shock and everyday wear. The shoe can be used with fiberglass casts and bulky bandages. The device features sturdy low-profile buttons and a secure locking mechanism coupled with a strong bungee system for adjustment. The DARCO Body Armor® Cast Shoe has an EVA unibody design to provide shock absorption and to help protect the cast. The device incorporates a built-in toe guard for toe protection.

1. Unhook the bungee-closure system.
2. Press the button on the bungee-closure system and slide the button toward the toe area in order to widen the ankle strap.
3. Folding the shoe heel backwards helps with inserting the foot into the shoe. Please ensure that the foot is securely positioned in the shoe.
4. Press the button of the bungee-closure and slide it towards the ankle to tighten the strap as required.
5. Hook the closure system again.
6. Ready to go!

Technical data

Sizes	XS (24.0 cm), S (25.5 cm), M (27.0 cm), L (29.0 cm), XL (32.0 cm), XXL (34.5 cm) Universal fit for right and left.
Colour	Black
Material	EVA

Combination with other products

No specifications

Working life / Lifespan of the product

The lifespan of the medical device is determined by natural wear and tear due to proper handling /cleaning. The medical device is designed to be used for the usual duration of use prescribed by a doctor without showing a reduction in safety or performance. After the period of use prescribed by your doctor, check the function of the product together with your doctor or specialist dealer.

Maintenance

The product does not require maintenance.

Cleaning instructions

- > If the shoe is slightly soiled, you can wipe it with a damp cloth or clean it with a soft brush.
- > Leave the shoe to dry at room temperature.

Disposal



Dispose of after use. Please dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.
Dispose of this product after use in accordance with applicable local laws and regulations.

DE Gebrauchsanweisung

Body Armor® Cast Shoe | Gipsschuh



Wichtige Hinweise

Kommt es durch die Anwendung des Medizinproduktes zu einer schwerwiegenden Verschlechterung des Gesundheitszustandes, dann melden Sie dies bitte schnellstmöglich Ihrem Fachhändler oder dem Hersteller. Bei einer Meldung an den Fachhändler wird dieser diese umgehend weiterleiten. Die Meldungen werden mit den zuständigen Behörden abgestimmt und bearbeitet.

Beachten Sie bitte immer diese Gebrauchsanweisung. Bei Nebenwirkungen (z. B. Hautschwellung, Druckstellen, Blutzirkulationsstörungen usw.) informieren Sie bitte Ihren Arzt. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel dient der Genesung und ist ausschließlich unter der Anleitung Ihres Arztes oder einer medizinischen Fachkraft (bzw. in Rücksprache) zu verwenden. Die DARCO International, Inc. übernimmt hierfür keine Verantwortung. Tragen Sie das Produkt nicht in direktem Kontakt mit verletzter, irritierter, geschädigter oder intakter Haut. Dieses Hilfsmittel ist nicht für den direkten Hautkontakt geeignet. Verwenden Sie z. B. Verbandstoffe oder Socken.

Während Sie dieses Produkt tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern.

Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen (z. B. auch den Bordstein betreten) und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie bei Nässe, Glätte und Schnee besonders achtsam. Gehen Sie langsamer als gewohnt.



Hinweis: Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten erlaubt. Es muss zwischen den einzelnen Anwendungen weder gereinigt noch aufbereitet werden.

Zweckbestimmung

Der Body Armor® Gipsschuh wird als Laufschuh über einem Gipsverband verwendet.

Indikationen / Kontraindikationen

Indikationen

- > Schutz für den Gips
- > Schutz für den Verband

Kontraindikationen

- > Offene Frakturen

Konstruktionsmerkmale

Der DARCO Body Armor® Gipsschuh wurde speziell für den Schutz des Gipsverbands vor Feuchtigkeit und Stoßeinwirkung und für den täglichen Gebrauch entwickelt. Der Schuh kann mit Fiberglas-Stützverbänden und umfangreichen Bandagen verwendet werden. Das Hilfsmittel ist mit stabilen flachen Druckknöpfen und einem sicheren Verschlussmechanismus ausgestattet, verbunden mit einem starken Bungee-System für die Anpassung. Der DARCO Body Armor® Gipsschuh weist ein EVA-Einkörper-Design auf, das stoßhemmend wirkt und zum Schutz des Gipses beiträgt. Das Hilfsmittel verfügt über einen integrierten Zehenschutz.

DE Anwendung

1. Haken Sie das Bungee-Verschlussssystem aus.
2. Drücken Sie den Knopf am Bungee-Verschlussssystem und schieben Sie den Knopf in Richtung Zehenbereich um den Knöchelriemen zu weiten.
3. Durch Zurückklappen der Schuhferse wird das Einsetzen des Fußes in den Schuh zusätzlich erleichtert. Achten Sie darauf, dass der Fuß sicher im Schuh positioniert ist.
4. Drücken Sie den Knopf des Bungee-Verschlusses und schieben diesen in Richtung Knöchel, um den Riemen je nach Bedarf festzuziehen.
5. Haken Sie das Verschlussssystem wieder ein.
6. Fertig!

Technische Daten

Größen	XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm), XXL (34,5 cm) Universell rechts und links tragbar.
Farbe	Schwarz
Material	EVA

Kombination mit anderen Produkten

Keine Vorgaben

Nutzungs-/ Lebensdauer des Produkts

Die Lebensdauer des Medizinprodukts wird durch den natürlichen Verschleiß bei sach- und anwendungsgemäßigem Umgang/Reinigung bestimmt. Das Medizinprodukt ist ausgelegt, dass die übliche vom Arzt verordnete Nutzungsdauer ohne Sicherheits- und Leistungsminderungen verwendet werden kann. Nach der vom Arzt verordneten Nutzungsdauer überprüfen Sie die Funktion des Produktes gemeinsam mit Ihrem Arzt oder Fachhandel.

Wartung

Das Produkt ist wartungsfrei.

Reinigungshinweise

- > Bei leichter Verschmutzung des Schuhs kann dieser mit einem feuchten Lappen oder einer weichen Bürste gereinigt werden.
- > Lassen Sie den Schuh bei Raumtemperatur trocknen.

Entsorgung



Nach dem Gebrauch wegwerfen. Bitte entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Entsorgen Sie dieses Produkt nach Abschluss der Behandlung gemäß den örtlichen Gesetzen und Verordnungen.

Body Armor® Cast Shoe | Zapato para escayola



Notas importantes

Si el estado de salud empeora gravemente debido al uso del producto sanitario, informe lo antes posible a su distribuidor especializado o al fabricante. Si notifica al distribuidor especializado, él se lo transmitirá inmediatamente al fabricante. Las notificaciones se coordinan y tramitan con las autoridades competentes.

Observe siempre estas instrucciones de uso. Informe a su médico en caso de reacciones adversas (p. ej., hinchazón de la piel, puntos de presión, trastornos circulatorios, etc.). El uso inadecuado del producto impide garantizar su funcionalidad y una protección óptima. Este dispositivo sirve para la curación y se debe utilizar exclusivamente bajo la guía de su médico o de un especialista médico, o después de haberlo consultado con él. La empresa DARCO International Inc. no asume ninguna responsabilidad al respecto. No use el producto en contacto directo con la piel lesionada, irritada, dañada o no intacta. Este producto no está indicado para el contacto directo con la piel. Utilice, p. ej., vendas o calcetines.

Mientras use este producto, no debe conducir ningún vehículo.

Extreme las precauciones cuando suba escaleras (p. ej., también bordillos) y cuando camine por terrenos irregulares. Extreme las precauciones cuando camine sobre terreno mojado, resbaladizo o nevado. Camine más despacio que de costumbre.



Nota: Este producto está destinado exclusivamente a la aplicación en un solo paciente. No necesita limpiarse ni reprocesarse entre aplicaciones.

Uso previsto

El zapato para escayola Body Armor® se utiliza como zapato de andar sobre una escayola.

Indicaciones / Contraindicaciones

Indicaciones

- > Protección de escayolas
- > Protección de apósitos

Contraindicaciones

- > Fracturas abiertas

Características de diseño

El zapato para escayola DARCO Body Armor® se ha diseñado específicamente para proteger escayolas de la humedad y los golpes y para el uso diario. El zapato se puede utilizar con vendajes de fijación de fibra de vidrio y vendajes voluminosos. Dispone de resistentes botones de presión planos y de un mecanismo de cierre seguro, combinados con un potente sistema de cierre de banda elástica para el ajuste. El zapato para escayola DARCO Body Armor® presenta un diseño de un solo cuerpo de EVA que amortigua los golpes y contribuye a proteger la escayola. El dispositivo dispone de un protector de los dedos del pie integrado.

ES Aplicación

1. Desenganche el sistema de cierre de banda elástica.
2. Presione el botón del sistema de cierre de banda elástica y deslícelo hacia la zona de los dedos del pie para ensanchar la correa del tobillo.
3. La apertura hacia atrás del talón del zapato facilita aún más la introducción del pie en el zapato. Asegúrese de que el pie esté colocado en el zapato en una posición segura.
4. Presione el botón del cierre de banda elástica y deslícelo hacia el tobillo para apretar la correa en caso necesario.
5. Vuelva a enganchar el sistema de cierre.
6. ¡Listo!

Datos técnicos

Tamaños	XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm), XXL (34,5 cm) Uso universal en el lado derecho e izquierdo.
Color	Negro
Material	EVA

Combinación con otros productos

Ninguna indicación

Duración del uso / vida útil del producto

Si el producto sanitario se manipula / limpia adecuadamente, su vida útil estará determinada por el desgaste natural. El producto sanitario está diseñado de manera que se pueda utilizar durante el periodo de uso habitual prescrito por el médico sin mermar la seguridad ni el rendimiento. Tras el periodo de uso prescrito por el médico, compruebe el funcionamiento del producto con su médico o distribuidor especializado.

Mantenimiento

Este producto no necesita ningún tipo de mantenimiento.

Instrucciones de limpieza

- > Si el zapato se ensucia ligeramente, se puede limpiar con un paño húmedo o con un cepillo suave.
- > Deje secar el zapato a temperatura ambiente.

Eliminación

 Eliminar tras el uso. Elimine el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente. Una vez finalizado el tratamiento, elimine este producto de acuerdo con las leyes y normas locales.

Body Armor® Cast Shoe | Chaussure pour plâtre



Remarques importantes

Si l'utilisation du dispositif médical entraîne une dégradation grave de l'état de santé, veuillez contacter au plus vite votre fournisseur ou le fabricant. Une notification au fournisseur sera immédiatement transférée par ce dernier. Les notifications sont vérifiées et traitées avec les autorités compétentes.

Veuillez toujours suivre ce mode d'emploi. Veuillez informer votre médecin en cas d'effets indésirables (p. ex. gonflement de la peau, points de pression, troubles de la circulation sanguine, etc.). Le bon fonctionnement du dispositif et la protection optimale offerte ne sont plus assurés en cas de manipulation incorrecte. Ce dispositif est conçu pour favoriser la guérison et doit être utilisé exclusivement selon les instructions de votre médecin ou du personnel médical (ou en concertation). La société DARCO International Inc. décline toute responsabilité à cet égard. Ne portez pas le produit en contact direct avec une peau blessée, irritée, endommagée ou saine. Ce dispositif n'est pas conçu pour un contact direct avec la peau. Utilisez par exemple des bandages ou des chaussettes.

Le port de ce produit est interdit pendant la conduite d'un véhicule.

Faire preuve de prudence dans les escaliers (p. ex. pour franchir les trottoirs) et lorsque vous marchez sur terrain accidenté. Soyez particulièrement prudent sur sol humide, glissant et sur la neige. Marchez plus lentement que d'habitude.



Remarque : Ce dispositif est réservé à l'utilisation par un seul patient. Entre les différentes utilisations, il ne doit être ni nettoyé, ni retraité.

Destination

La chaussure pour plâtre Body Armor® est utilisée comme chaussure de marche sur une bande de plâtre.

Indications / Contre-indications

Indications

- > Protection du plâtre
- > Protection de la bande

Contre-indications

- > Fractures ouvertes

Caractéristiques de fabrication

La chaussure pour plâtre DARCO Body Armor® a été spécialement développée pour protéger la bande de plâtre de l'humidité et des chocs et pour l'usage quotidien. La chaussure peut être utilisée avec des bandages de soutien en fibre de verre et des pansements volumineux. Le dispositif est doté de boutons-pressions stables et plats et d'un mécanisme de verrouillage sûr, associé à un système de fermetures élastiques pour l'ajustement. La chaussure pour plâtre DARCO Body Armor® est en EVA monobloc, qui absorbe les chocs et contribue à protéger le plâtre. Le dispositif est équipé d'une protection des orteils intégrée.

FR Utilisation

1. Décrochez le système de fermetures élastiques.
2. Poussez l'attache du système de fermetures élastiques vers les orteils afin d'élargir la sangle de cheville.
3. Rabattez le talon de la chaussure vers l'arrière du pied pour faciliter l'insertion du pied dans la chaussure. Faites attention de positionner le pied correctement dans la chaussure.
4. Appuyez sur l'attache du système de fermetures élastiques et repoussez-la vers la cheville pour serrer la sangle selon les besoins.
5. Accrochez de nouveau le système de fermeture.
6. Terminé !

Caractéristiques techniques

Tailles	XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm), XXL (34,5 cm) Peut se porter de façon universelle à droite et à gauche.
Couleur	Noir
Matériel	EVA

Combinaison avec d'autres produits

Aucune indication

Durée d'utilisation / de vie du produit

La durée de vie du dispositif médical dépend de l'usure naturelle se produisant dans le cadre d'une utilisation et d'un nettoyage conformes. Le dispositif médical est conçu pour être employé, pendant la durée d'utilisation normale prescrite par le médecin, sans diminution de la sécurité et des performances. Après la durée d'utilisation prescrite par le médecin, vérifiez la fonctionnalité du produit avec votre médecin ou votre revendeur spécialisé.

Entretien

Le produit ne nécessite pas d'entretien.

Consignes pour le lavage

- > Lorsque la chaussure n'est pas très sale, il est possible de l'essuyer avec un chiffon humide ou de la nettoyer avec une brosse souple.
- > Laissez la chaussure sécher à température ambiante.

Élimination



Éliminer après utilisation. L'emballage doit être éliminé conformément à la législation sur la protection de l'environnement. Éliminez ce produit à l'issue du traitement conformément à la législation et aux réglementations locales.

Body Armor® Cast Shoe | Scarpa coprighesso



Note importanti

Note importanti

Se l'utilizzo del dispositivo medico dovesse causare un peggioramento grave dello stato di salute, segnalarlo quanto prima al proprio rivenditore specializzato o al produttore. In caso di segnalazione al rivenditore specializzato, costui provvederà a inoltrarla immediatamente al fabbricante. Le segnalazioni vengono verificate e trattate con le autorità competenti.

Osservare sempre queste istruzioni per l'uso. In presenza di effetti indesiderati (ad es. rigonfiamento della pelle, compressioni, disturbi della circolazione sanguigna ecc.), informare il proprio medico. La protezione ottimale e il funzionamento non sono più garantiti in caso di utilizzo scorretto del dispositivo. Questo ausilio serve alla guarigione e deve essere utilizzato esclusivamente sotto la guida del proprio medico o di personale medico (ovvero dopo un consulto). La DARCO International Inc. declina qualsiasi responsabilità in merito. Non indossare il dispositivo a diretto contatto con cute lesa, irritata, danneggiata o intatta. Questo ausilio non è idoneo per il contatto cutaneo diretto. Usare, ad esempio, materiali per medicazione o calzini.

È vietato mettersi alla guida di veicoli di qualsiasi tipo mentre si indossa questo dispositivo. Prestare la massima attenzione quando si scendono o salgono scalini (anche quando si sale sul marciapiede) o quando si cammina su percorsi accidentati. Prestare particolare attenzione quando si cammina su fondi bagnati o scivolosi e sulla neve. Camminare più lentamente di quanto non si sia soliti fare.



Nota: L'applicazione di questo ausilio è ammessa esclusivamente su un solo paziente. Tra un'applicazione e l'altra non deve essere lavato né rigenerato.

Destinazione d'uso

Body Armor® Scarpa coprighesso viene usata un'ingessatura per camminare.

Indicazioni / Controindicazioni

Indicazioni

- > Protezione del gesso
- > Protezione del bendaggio

Controindicazioni

- > Fratture aperte

Caratteristiche costruttive

DARCO Body Armor® Scarpa coprighesso è stata sviluppata appositamente per proteggere il bendaggio in gesso dall'umidità e dagli urti nonché per l'uso quotidiano. Questa scarpa può essere utilizzata con bendaggi di supporto in fibra di vetro e bendaggi estesi. L'ausilio è dotato di stabili bottoni automatici a basso profilo e di un meccanismo di chiusura sicuro, unitamente a un robusto sistema elastico per la regolazione. DARCO Body Armor® Scarpa coprighesso si presenta con un design monocolpo in EVA, che produce un effetto antiurto e aiuta a proteggere il gesso. Nell'ausilio è integrata una protezione per le dita del piede.

IT Applicazione

1. Sganciare il sistema di chiusura elastico.
2. Premere il bottone automatico sul sistema di chiusura elastico e spingere il bottone verso le dita del piede per allargare il cinturino alla caviglia.
3. Ripiegando il tallone della scarpa si facilita ulteriormente l'inserimento del piede nella scarpa stessa. Fare in modo che il piede si trovi in una posizione sicura nella scarpa.
4. Premere il bottone automatico della chiusura elastica e spingerlo verso la caviglia per stringere la cinghia secondo necessità.
5. Riagganciare il sistema di chiusura.
6. Finito!

Dati tecnici

Misure	XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm), XXL (34,5 cm) Indossabile sia a destra che a sinistra.
Colore	Nero
Materiale	EVA

Combinazione con altri prodotti

Nessuna indicazione

Durata di utilizzo / Vita del dispositivo

La durata di vita del dispositivo medico usato e lavato correttamente e in conformità alle istruzioni è definita dalla normale usura. Il dispositivo medico è progettato in modo da poterlo usare per il normale periodo di utilizzo prescritto dal medico senza riduzioni in termini di sicurezza e prestazioni. Al termine della durata di utilizzo prescritta dal medico, controllare il funzionamento del dispositivo insieme al proprio medico o rivenditore.

Manutenzione

Il dispositivo non richiede manutenzione.

Indicazioni per la pulizia

- > Se la scarpa è poco sporca, può essere ripulita con un panno umido o una spazzola morbida.
- > Lasciare che la scarpa si asciughi a temperatura ambiente

Smaltimento

 Smaltire dopo l'uso. Si prega di smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Smaltire questo prodotto al termine del trattamento in conformità con le disposizioni e le ordinanze locali.

Body Armor® Cast Shoe | Gipsschoen



Belangrijke opmerkingen

Als er door het gebruik van het medische hulpmiddel een ernstige verslechtering van de gezondheidstoestand optreedt, meld dit dan zo snel mogelijk bij uw vakhandel of de fabrikant. Bij een melding bij de vakhandel zal deze uw melding direct doorgeven. De meldingen worden in overleg met de bevoegde autoriteiten behandeld.

Volg altijd deze gebruiksaanwijzing op. Als er bijwerkingen optreden (bijv. zwelling van de huid, drukplekken, bloedsomloopstoornissen enz.), raadpleeg dan uw arts. Bij ondeskundig gebruik van dit product zijn de functie en optimale bescherming niet meer gegarandeerd. Dit hulpmiddel dient ter genezing en mag uitsluitend worden gebruikt volgens de instructies van uw arts of in overleg met een medisch professional. DARCO International Inc. is hiervoor niet verantwoordelijk. Draag het product niet in direct contact met een verwonde, geïrriteerde, beschadigde of intacte huid. Dit hulpmiddel is niet geschikt voor direct contact met de huid. Gebruik bijv. verbandmiddelen of sokken.

Tijdens het dragen van dit product mag u geen voertuigen besturen.

Wees ook bijzonder voorzichtig bij traplopen (bv. ook bij het op de stoep stappen) en bij het lopen op hobbelige wegen. Loop extra voorzichtig als het nat is en bij gladheid of sneeuw. Loop langzamer dan gebruikelijk.



Opmerking: Dit hulpmiddel is uitsluitend toegestaan voor gebruik bij één patiënt. Het hoeft tussen de verschillende toepassingen niet te worden gereinigd of herverwerkt.

Beoogd gebruik

De Body Armor®-gipsschoen wordt gebruikt als loopschoen over een gipsverband heen.

Indicaties / Contra-indicaties

Indicaties

- > Bescherming van het gips
- > Bescherming van het verband

Contra-indicaties

- > Open fracturen

Constructiekenmerken

De DARCO Body Armor®-gipsschoen is speciaal ontwikkeld ter bescherming van het gipsverband tegen vocht en stoten en is bedoeld voor dagelijks gebruik. De schoen kan worden gebruikt in combinatie met glasvezelsteunverbanden en omvangrijke bandages. Het hulpmiddel is voorzien van stabiele, vlakke drukknopen en een veilig sluitmechanisme, in combinatie met een sterk bungeesysteem voor de aanpassing. De DARCO Body Armor®-gipsschoen is ontworpen van EVA uit één stuk dat schokdempend werkt en bijdraagt aan de bescherming van het gips. Het hulpmiddel beschikt over een geïntegreerde teenbescherming.

NL Gebruik

1. Koppel het bungeeafsluitsysteem los.
2. Druk op de knop van het bungeeafsluitsysteem en schuif de knop in de richting van de tenen om de enkelriem wijder te maken.
3. Door het wegleppen van de hiel van de schoen kan het nog makkelijker worden gemaakt om de voet in de schoen te doen. Zorg dat de voet goed in de schoen geplaatst is.
4. Druk op de knop van het bungeeafsluitsysteem en schuif hem in de richting van de enkel om de riem naar behoefte strakker te maken.
5. Haak het afsluitsysteem weer in.
6. Klaar!

Technische gegevens

Maten	XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm), XXL (34,5 cm) Universele pasvorm voor zowel rechts als links.
Kleur	Zwart
Materiaal	EVA

Combinatie met andere producten

Geen voorschriften

Gebruiks-/ levensduur van het product

De levensduur van het medisch hulpmiddel wordt bepaald door de natuurlijke slijtage bij een juiste omgang / reiniging conform het beoogde gebruik. Dit medisch hulpmiddel is zo ontworpen dat de gebruikelijke, door de arts voorgeschreven gebruiksduur zonder verlies van veiligheid of prestaties kan worden aangehouden. Na afloop van de door de arts voorgeschreven gebruiksduur moet u samen met uw arts of vakhandel controleren of het product nog goed functioneert.

Onderhoud

Het product is onderhoudsvrij.

Reinigingsinstructies

- > Bij lichte vervuiling van de schoen kan deze met een vochtig doekje of met een zachte borstel worden gereinigd.
- > Laat de schoen drogen op kamertemperatuur.

Verwijdering



Na gebruik weggooien. Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg. Na afloop van de behandeling moet dit product met het afval worden afgevoerd volgens de lokale wetten en regels.

DA Brugsanvisning

Body Armor® Cast Shoe | Gipssko



Vigtige bemærkninger

Hvis anvendelsen af det medicinske udstyr forårsager en alvorlig forværring af sundhedstilstanden, skal dette øjeblikkeligt anmeldes til din faghandler eller producenten. Ved anmeldelse til faghandleren vil dette øjeblikkeligt blive videreformidlet. Anmeldelserne koordineres og behandles i samarbejde med de ansvarlige myndigheder.

Overhold altid denne brugsanvisning. I tilfælde af bivirkninger (f.eks. hævelser, tryksteder, blodcirkulationsforstyrrelser osv.) bedes du henvende dig til din læge. Ved ukorrekt håndtering af produktet kan der ikke længere garanteres for korrekt funktion og optimal beskyttelse. Dette hjælpemiddel har til formål at helbrede og må kun anvendes i henhold til din læges eller det medicinske sundhedspersonales anvisninger (eller i samråd hermed). DARCO International Inc. påtager sig intet ansvar herfor. Produktet må ikke bæres med direkte kontakt på kvæstet, irriteret, skadet eller intakt hud. Dette hjælpemiddel er ikke egnet til direkte hudkontakt. Du skal f.eks. bruge bandager eller sokker.

Du må ikke køre bil, mens du bærer dette produkt.

Vær yderst forsigtig, når du går op ad trapper (f.eks. også træder på kantsten), og når du går på ujævne veje. Gå særligt forsigtigt ved fugt, glat føre og sne. Gå langsommere, end du plejer at gøre.



Bemærk: Dette hjælpemiddel må kun anvendes på én og samme patient. Det må hverken rengøres eller genklargøres mellem de enkelte anvendelser.

Formål

Body Armor® gipsskoen anvendes som sko over en gipsforbinding.

Indikationer / Kontraindikationer

Indikationer

- > Beskyttelse af gipsen
- > Beskyttelse af forbindingen

Kontraindikationer

- > Åbne frakturer

Konstruktionsegenskaber

DARCO Body Armor® gipsskoen er blevet udviklet specielt til at beskytte gipsforbindingen mod fugt og slagpåvirkninger og med henblik på brug i dagligdagen. Skoen kan anvendes med støtteforbindinger af glasfiber og mange forskellige bandager. Hjælpemidlet er udstyret med stabile og flade trykknapper og en sikker lukkemekanisme, der er forbundet med et kraftigt bungee-system med henblik på tilpasning. DARCO Body Armor® gipsskoen har et EVA-enkeltelementdesign, der har en stød hæmmende virkning og bidrager til at beskytte gipsen. Hjælpemidlet har en integreret tåbeskyttelse.

DA Anvendelse

1. Lås bungee-lukkesystemet op.
2. Tryk på knappen på bungee-lukkesystemet, og flyt knappen i retning mod tåområdet for at udvide ankelremmen.
3. Når skohælen klappes tilbage, bliver det ekstra nemt at sætte foden i skoen. Sørg for, at foden er placeret sikkert i skoen.
4. Tryk på knappen til bungee-lukningen, og flyt den i retning mod anklen for eventuelt at spænde remmen fast.
5. Lås lukkesystemet igen.
6. Færdig!

Tekniske data

Størrelser	XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm), XXL (34,5 cm) Kan bæres universalt på højre og venstre side.
Farve	Sort
Materiale	Ethylen-Vinyl-Acetate (EVA)

Kombination med andre produkter

Ingen specifikationer

Produktets funktionstid / Levetid

Levetiden af det medicinske udstyr bestemmes af naturlig slidage som følge af korrekt håndtering / rengøring. Det medicinske udstyr er designet således, at det kan bruges i den sædvanlige brugsperiode, som lægen har foreskrevet, uden forringelse af sikkerhed eller ydeevne. Efter den brugsperiode, lægen har foreskrevet, skal du, sammen med din læge eller specialforhandler, kontrollere produktets funktion.

Vedligeholdelse

Produktet kræver ingen vedligeholdelse.

Rengøringsanvisninger

- > Hvis der er mindre urenheder på skoen, kan den tørres af med en fugtig klud eller rengøres med en blød børste.
- > Lad skoen lufttørre ved stuetemperatur.

Bortskaffelse



Bortskaffes efter brug. Bortskaf emballagen miljøvenligt. Bortskaf dette produkt efter afslutning af behandlingen i henhold til de lokale love og forskrifter.

Body Armor® Cast Shoe | Gipssko



Viktig information

Om användningen av denna medicintekniska produkt leder till en allvarlig försämring av hälsotillståndet ska du omedelbart rapportera detta till återförsäljaren eller tillverkaren. Vid en rapport till återförsäljaren ska denna omedelbart vidarebefordra detta. Rapporterna ska stämmas av och bearbetas med behörig myndighet.

Beakta alltid denna bruksanvisning. Informera läkaren om du får biverkningar (till exempel hudsvullnad, tryckställen, blodcirkulationsstörningar osv.). Vid felaktig hantering av produkten kan funktion och optimalt skydd inte längre garanteras. Detta hjälpmedel är avsett för tillfrisknande och ska uteslutande användas enligt anvisning av läkare eller medicinsk personal (respektive efter konsultation). DARCO International Inc. tar inget ansvar för detta. Använd inte produkten direkt på skadad, irriterad eller intakt hud. Hjälpmedlet är inte avsett att användas direkt på huden. Använd till exempel förband eller sockor.

Under tiden du använder den här produkten bör du inte framföra fordon.

Var extremt försiktig när du går i trappor (även när du exempelvis går upp på en trottoarkant) och när du går på ojämnt underlag. Var särskilt försiktig vid väta, halka och snö. Gå långsammare än vanligt.



Information: Detta hjälpmedel får endast användas på en patient. Ingen rengöring eller processning får utföras mellan varje användning.

Avsedd användning

Body Armor® gipssko används som löparsko ovanpå ett gipsförband.

Indikationer / Kontraindikationer

Indikationer

- > Skydd för gipset
- > Skydd för förbandet

Kontraindikationer

- > Öppna frakturer

Konstruktionsegenskaper

DARCO Body Armor® gipssko utvecklades särskilt för att skydda gipsförbandet mot fukt och stötar och för att användas dagligen. Skon kan användas med stödförband av glasfiber och med omfångsrika förband. Hjälpmedlet har stabila platta tryckknappar och en säker stängningsmekanism, som kombineras med ett robust gummibandssystem för anpassning. DARCO Body Armor® gipssko är gjord i ett stycke EVA som bidrar till att dämpa stötar och skydda gipset. Hjälpmedlet har ett inbyggt tåskydd.

SV Användning

1. Haka loss gummibandsförslutningssystemet.
2. Tryck på knappen på gummibandsförslutningssystemet och skjut knappen mot tåområdet om du vill vidga fotledsremmen.
3. Om du fäller skons häl bakåt blir det mycket lättare att föra in foten i skon. Se till att foten är säkert placerad i skon.
4. Dra åt remmen efter behov genom att trycka på knappen till gummibandsförslutningssystemet och skjuta det mot fotleden.
5. Haka fast förslutningssystemet igen.
6. Klart!

Tekniska data

Storlekar	XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm), XXL (34,5 cm) Kan användas universellt på höger och vänster sida.
Färg	Svart
Material	EVA

Kombination med andra produkter

Inga uppgifter

Produktens användningstid / Livslängd

Den medicintekniska produktens livslängd beror på naturligt slitage vid korrekt användning och rengöring. Den medicintekniska produkten är utformad så att den kan användas under den tid som läkaren ordinerat med bibehållen säkerhet och prestanda. Kontrollera produktens funktion tillsammans med läkaren eller butiken när den ordinerade användningstiden har gått ut.

Underhåll

Produkten är underhållsfri.

Rengöringsanvisning

- > Vid lätt nedsmutsning kan skon rengöras med en fuktig trasa eller en mjuk borste.
- > Låt skon torka i rumstemperatur.

Kassering



Kasseras efter användning Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt. Kassera produkten efter användning enligt lokala lagar och föreskrifter.

Body Armor® Cast Shoe | But na opatrunek gipsowy



Ważne uwagi

Jeżeli w wyniku stosowania wyrobu medycznego dojdzie do poważnego pogorszenia stanu zdrowia, należy jak najszybciej zgłosić to sprzedawcy lub producentowi. W przypadku zgłoszenia do sprzedawcy nastąpi natychmiastowe przekazanie. Zgłoszenia są uzgadniane i przetwarzane z właściwymi organami.

Należy zawsze przestrzegać instrukcji użycia. W przypadku wystąpienia działań niepożądanych (np. obrzęku skóry, odcisków, zaburzeń krążenia krwi itp.) należy poinformować lekarza. W przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z produktem nie można już zagwarantować jego działania ani optymalnej ochrony. Niniejszy środek pomocniczy służy do leczenia i może być stosowany wyłącznie zgodnie z instrukcjami lekarza lub fachowego personelu medycznego (lub po konsultacji). Firma DARCO International Inc. nie przejmuje żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe stosowanie. Nie nosić produktu w bezpośrednim kontakcie ze zranioną, podrażnioną, uszkodzoną lub naruszoną skórą. Ten środek pomocniczy nie jest przeznaczony do bezpośredniego kontaktu ze skórą. Używać np. opatrunków lub skarpetek.

Podczas noszenia tego produktu nie wolno prowadzić pojazdów. Należy zachować szczególną ostrożność podczas wchodzenia po schodach (np. również wchodzenia na krawężniki) i chodzenia po nierównym podłożu. Należy zachować szczególną ostrożność podczas chodzenia po mokrym, śliskim i zaśnieżonym podłożu. Należy chodzić wolniej niż normalnie.



Uwaga: Ten środek pomocniczy jest dozwolony do stosowania tylko u jednego pacjenta.

Pomiędzy kolejnymi zastosowaniami nie trzeba go czyścić ani przygotowywać do ponownego użycia.

Przeznaczenie

But na opatrunek gipsowy DARCO Body Armor® jest używany jako but do chodzenia na opatrunek gipsowy.

Wskazania / Przeciwwskazania

Wskazania

- > Ochrona gipsu
- > Ochrona opatrunku

Przeciwwskazania

- > Otwarte złamania

Cechy konstrukcyjne

But na opatrunek gipsowy DARCO Body Armor® został specjalnie opracowany do zapewnienia ochrony opatrunku gipsowego przed wilgocią i uderzeniem oraz do codziennego użytkowania. But może być używany z opatrunkami wspomagającymi z włókna szklanego i obszernymi bandażami. Ten środek pomocniczy jest wyposażony w bezpieczny mechanizm zamykający, powiązany z wytrzymałym systemem gum napinających do dopasowywania. But na opatrunek gipsowy DARCO Body Armor® ma jednomodułową konstrukcję z EVA o działaniu przeciwuderzeniowym i przyczynia się do ochrony gipsu. Ten środek pomocniczy ma wbudowaną ochronę palców.

PL Stosowanie

1. Rozpiąć system zamykający z gumami napinającymi.
2. Nacisnąć przycisk na systemie zamykającym z gumami napinającymi i przesunąć przycisk w kierunku obszaru palców, aby rozszerzyć paski kostkowe.
3. Złożenie napiętka do tyłu dodatkowo ułatwia wkładanie stopy do buta. Zwracać uwagę, aby stopa była pewnie umieszczona w bucie.
4. Nacisnąć przycisk zamknięcia z gumami napinającymi i przesunąć go w kierunku kostki, aby odpowiednio zamocować paski.
5. Ponownie zapiąć system zamykający.
6. Gotowe!

Dane techniczne

Rozmiary	XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm), XXL (34,5 cm) Można nosić uniwersalnie po prawej i lewej stronie.
Kolor	Czarny
Materiał	EVA

Kombinacja z innymi produktami

Brak wytycznych

Użytkowanie / Trwałość produktu

Trwałość wyrobu medycznego zależy od naturalnego zużycia podczas właściwego i zgodnego z przeznaczeniem obchodzenia się z nim / czyszczenia. Wyrób medyczny jest przeznaczony do stosowania przez zwykły okres użytkowania zalecony przez lekarza bez pogorszenia bezpieczeństwa lub działania. Po zaleconym przez lekarza okresie użytkowania należy wraz z lekarzem lub wyspecjalizowanym sprzedawcą sprawdzić działanie produktu.

Konserwacja

Produkt nie wymaga konserwacji.

Instrukcja czyszczenia

- > W przypadku lekkiego zabrudzenia buta można go oczyścić wilgotną ściereczką lub miękką szczoteczką.
- > Pozostawić but do wyschnięcia w temperaturze pokojowej.

Utylizacja

 Wyrzucić po użyciu. Zutyliзовать opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska. Po zakończeniu leczenia należy zutyliзовать ten produkt zgodnie z lokalnymi przepisami.

Body Armor® Cast Shoe | Mavčni čevelj



Pomembni napotki

Če uporaba medicinskega pripomočka resno poslabša zdravstveno stanje, o tem čim prej obvestite svojega specializiranega prodajalca ali proizvajalca. V primeru prijave specializiranemu prodajalcu bo slednji to takoj poslal naprej. Poročila se usklajujejo in obdelujejo s pristojnimi organi.

Vedno upoštevajte ta navodila za uporabo. Če se pojavijo neželeni učinki (npr. otekanje kože, otiščanci, motnje krvnega obtoka itd.), o tem obvestite svojega zdravnika. Če z izdelkom ravirate nepravilno, njegovega delovanja in optimalne zaščite ni več mogoče zagotoviti. Ta pripomoček se uporablja za okrevanje in le pod vodstvom zdravnika ali zdravstvenega delavca (ali po posvetovanju z njim). Družba DARCO International Inc. za to ne prevzema odgovornosti. Izdelka ne nosite v neposrednem stiku z ranjeno razdraženo, poškodovano ali nepoškodovano kožo. Ta pripomoček ni primeren za neposredni stik s kožo. Uporabljajte na primer povoje ali nogavice.

Med nošenjem tega izdelka ne smete upravljati vozil.

Pri vzpenjanju po stopnicah (tudi pri stopanju na robnik, npr.) in hoji po neravni podlagi bodite izjemno previdni. V mokrih, spolzkih in zasneženih razmerah hodite še posebej previdno. Pojdite počasneje kot običajno.



Napotek: Ta pripomoček uporabljajte pri samo enem bolniku. Med posameznimi uporaba-mi pripomočka ni treba očistiti ali pripraviti.

Namenska raba

Mavčni čevelj Body Armor® se uporablja kot hodilna obutev, ki se nosi prek mavčnega povoja.

Indikacije / Kontraindikacije

Indikacije

- > Zaščita za mavec
- > Zaščita za povoj

Kontraindikacije

- > Odprti zlomi

Značilnosti izdelave

Mavčni čevelj DARCO Body Armor® je bil posebej razvit za zaščito mavčnega povoja pred vlago in udarci ter za vsakodnevno uporabo. Čevelj se lahko uporablja s podpornimi povoji iz steklenih vlaken in obsežnimi povoji. Pripomoček je opremljen s stabilnimi pritiskalci in varnim mehanizmom za zapiranje v kombinaciji z močnim elastičnim sistemom vezalk za prilagajanje. Mavčni čevelj DARCO Body Armor® je zasnovan iz EVA in ima enodelno telo, ki blaži udarce in pomaga ščititi mavec. Pripomoček ima vdelano zaščito prstov.

SL Uporaba

1. Odtaknite kavelj elastične vezalke.
2. Pritisnite gumb sistema za zapiranje na vezalki in ga potisnite proti prstom, da razširite trak za gleženj.
3. Če peto čevlja potisnete nazaj, lahko še lažje vstavite stopalo v čevelj. Pazite, da je stopalo dobro nameščeno v čevelj.
4. Pritisnite gumb zaponke na vezalki in zaponko potisnite proti gležnju, da trak zategnete, kolikor je treba.
5. Sistem za zapiranje zatakните nazaj.
6. Končano!

Tehnični podatki

Velikosti	XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm), XXL (34,5 cm) Univerzalna možnost nošenja na desni in levi strani.
Barva	Črna
Material	EVA

Kombinacija z drugimi izdelki

Ni določeno

Uporabna / življenjska doba izdelka

Pri pravilnem ravnanju / čiščenju izdelka je življenjska doba tega medicinskega pripomočka odvisna od naravne obrabe. Medicinski pripomoček je zasnovan tako, da se lahko v običajnem obdobju uporabe, ki ga predpiše zdravnik, lahko uporablja brez zmanjšanja varnosti in učinkovitosti. Po obdobju uporabe, ki ga predpiše zdravnik, preverite delovanje pripomočka skupaj s svojim zdravnikom ali specializiranim prodajalcem.

Vzdrževanje

Izdelka ni treba vzdrževati.

Navodila za čiščenje

- > Če je čevelj rahlo umazan, ga lahko očistite z vlažno krpo ali z mehko krtačo.
- > Čevelj pustite, da se posuši pri sobni temperaturi.

Odstranjevanje



Po uporabi zavržite. Embalažo zavržite na okolju prijazen način. Izdelek po koncu tretmaja zavržite v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi.

Body Armor® Cast Shoe | Ortopedska cipela



Važne napomene

Ako uslijed primjene ovog medicinskog proizvoda dođe do ozbiljnog pogoršanja zdravstvenog stanja, javite se što je prije moguće prodavaču od kojeg ste kupili proizvod ili proizvođaču. Ako se javite prodavaču, on će Vaš problem odmah proslijediti dalje. Prijave se usklađuju i obrađuju u suradnji s nadležnim državnim tijelima.

Uvijek se pridržavajte ovih uputa za uporabu. U slučaju nuspojava (npr. oticanja kože, mjesta pritiska na koži, ometanja cirkulacije krvi itd.) obavijestite svog liječnika. U slučaju nepropisnog rukovanja proizvodom funkcija i optimalna zaštita više nisu zajamčene. Ovo pomagalo služi liječenju i mora se isključivo upotrebljavati prema uputi Vašeg liječnika ili medicinskog osoblja (odn. u dogovoru s njima). Tvrtka DARCO International Inc. za to ne preuzima nikakvu odgovornost. Nemojte nositi ovaj proizvod u izravnom dodiru s ozlijeđenom, nadraženom ili oštećenom kožom. Ovo pomagalo nije predviđeno za izravan dodir s kožom. Upotrijebite npr. zavoje ili čarape.

Dok nosite ovaj proizvod, ne smijete upravljati vozilom.

Budite osobito oprezni kada se penjete uz stube (npr. čak i pri penjanju na rubnik) te kada hodate na neravnoj površini. Osobito pažljivo hodajte po mokrom i klizavom te po snijegu. Hodajte sporije nego obično.



Napomena: Ovo je pomagalo dopušteno samo za primjenu na jednom pacijentu. Između pojedinačnih primjena ne mora se niti čistiti niti pripremati

Svrha primjene

Body Armor® ortopedska cipela upotrebljava se kao cipela za hodaње preko gipsanog zavoja.

Indikacije / Kontraindikacije

Indikacije

- > Zaštita za gips
- > Zaštita za zavoj

Kontraindikacije

- > Otvorene frakture

Konstrukcijske značajke

DARCO Body Armor® ortopedska cipela razvijena je specijalno za zaštitu gipsanog zavoja od vlage i udara i namijenjena je za svakodnevnu uporabu. Ova se cipela može upotrebljavati sa zaštitnim zavojima od stakloplastike i mnogim drugim zavojima. Ovo pomagalo ima stabilne ravne gumbе i sigurni mehanizam zatvaranja koji su radi prilagodbe povezani sa sustavom zatvaranja s elastičnom trakom. DARCO Body Armor® ortopedska cipela ima jednodijelni EVA dizajn koji štiti od udara i pridonosi zaštiti gipsa. Ovo pomagalo ima integriranu zaštitu za nožne prste.

HR Primjena

1. Otkopčajte sustav zatvaranja s elastičnom trakom.
2. Pritisnite gumb na sustavu zatvaranja s elastičnom trakom i pomaknite gumb prema nožnim prstima kako biste proširili remen na gležnju.
3. Preklapanjem petnog dijela cipele prema natrag dodatno se olakšava umetanje stopala u cipelu. Vodite računa o tome da je stopalo sigurno smješteno u cipeli.
4. Pritisnite gumb zatvarača s elastičnim trakama i pomaknite ga prema gležnju kako biste po potrebi pritegnuli remen.
5. Ponovno zakopčajte sustav zatvaranja s elastičnom trakom.
6. Gotovo!

Tehnički podatci

Veličine	XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm), XXL (34,5 cm)
Boja	Crna
Materijal	EVA

Kombinacija s drugim proizvodima

Nema podataka

Trajanje korištenja / Životni vijek proizvoda

Životni vijek ovog medicinskog proizvoda ovisi o prirodnom habanju pri propisnoj primjeni i čišćenju te primjeni i čišćenju u skladu s namjenom. Medicinski proizvod osmišljen je za primjenu unutar uobičajenog razdoblja uporabe koje odredi liječnik bez ikakvog smanjenja sigurnosti i učinkovitosti. Nakon isteka razdoblja uporabe koje je odredio liječnik provjerite funkciju proizvoda zajedno sa svojim liječnikom ili specijaliziranim prodavačem.

Održavanje

Za ovaj proizvod nije potrebno održavanje.

Napomene za čišćenje

- > U slučaju manjih zaprljanja cipela se može očistiti vlažnom krpom ili mekanom četkom.
- > Ostavite cipelu da se osuši na sobnoj temperaturi.

Zbrinjavanje



Bacite nakon uporabe. Pakiranje zbrinite na otpad na ekološki prihvatljiv način. Zbrinite ovaj proizvod nakon dovršetka tretmana u skladu s lokalnim zakonima i propisima.

PT Indicação de utilização

Body Armor® Cast Shoe | Sapato para gesso



Notas importantes

Se o estado de saúde piorar consideravelmente em resultado da utilização do dispositivo médico, informe o seu revendedor especializado ou o fabricante o mais rapidamente possível. Se o revendedor especializado for informado, transmiti-lo-á imediatamente ao fabricante. As informações são coordenadas e processadas em articulação com as autoridades competentes.

Respeitar sempre esta indicação de utilização. Em caso de efeitos secundários (p. ex., inchaço da pele, marcas de pressão, perturbações da circulação sanguínea, etc.), informar o médico. Em caso de utilização incorreta do produto, deixa de estar garantida a sua função, bem como a proteção ideal. Este meio auxiliar destina-se ao restabelecimento físico e deve ser usado exclusivamente sob instrução de um médico ou de um profissional de saúde (ou depois de consultado este profissional). A DARCO International Inc. não assume qualquer responsabilidade a este respeito. Não use o produto em contacto direto com pele ferida, irritada, lesionada ou mesmo intacta. Este meio auxiliar não é adequado para contacto direto com a pele. Use, por ex., ligaduras ou meias.

É proibido conduzir veículos durante o uso deste dispositivo.

Tenha muito cuidado ao subir escadas ou bermas do passeio ou quando utiliza caminhos acidentados. Seja particularmente atento em condições de humidade, gelo e neve. Ande mais devagar do que o habitual.



Nota: Este meio auxiliar só é permitido para a aplicação num único doente. Não precisa de ser limpo nem reprocessado entre as várias aplicações.

Finalidade

O Body Armor® Sapato para gesso é utilizado como sapato de andar sobre uma ligadura de gesso.

Indicações / Contraindicações

Indicações

- > Proteção para o gesso
- > Proteção para a ligadura

Contraindicações

- > Fraturas abertas

Características de design

O DARCO Body Armor® Sapato para gesso foi especialmente desenvolvido para proteger a ligadura de gesso contra a humidade e impactos e para o uso diário. O sapato pode ser utilizado em combinação com ligaduras de apoio em fibras de vidro e ligaduras abrangentes. O meio auxiliar está equipado com botões de pressão planos e estáveis e um mecanismo de fecho seguro, ligado com um forte sistema de bungee para facilitar a aplicação. O DARCO Body Armor® Sapato para gesso possui um design monobloco EVA que atua de forma absorvedora de impactos e contribui para a proteção do gesso. O meio auxiliar dispõe de uma proteção dos dedos do pé integrada.

PT Aplicação

1. Solte o sistema de fecho de bungee.
2. Pressione o botão no sistema de fecho bungee e deslize o botão na direção da região dos dedos do pé para alargar a correia do tornozelo.
3. A entrada do pé no sapato é facilitada adicionalmente rebatendo o calcanhar para trás. Assegure-se de que o pé está posicionado com segurança dentro do sapato.
4. Pressione o botão no fecho de bungee e deslize-o no sentido do tornozelo para apertar a correia conforme a necessidade.
5. Volte a fixar o sistema de fecho.
6. Pronto!

Dados técnicos

Tamanhos	XS (24,0 cm), S (25,5 cm), M (27,0 cm), L (29,0 cm), XL (32,0 cm), XXL (34,5 cm) De utilização universal à esquerda ou à direita.
Cor	Preto
Material	EVA

Combinação com outros produtos

Sem especificações

Tempo de utilização / Vida útil do produto

A vida útil do dispositivo médico é determinada pelo desgaste natural causado pelo manuseamento / limpeza adequados. O dispositivo médico foi concebido de forma a garantir a vida útil habitual prescrita pelo médico, sem limitar a segurança e o desempenho. Após a vida útil prescrita pelo médico, verifique o funcionamento do dispositivo juntamente com o seu médico ou o revendedor especializado.

Manutenção

O produto dispensa a manutenção.

Indicações de limpeza

- > Se o sapato estiver apenas um pouco sujo, pode ser limpo com um pano húmido ou uma escova macia.
- > Deixe secar o sapato à temperatura ambiente.

Eliminação



Eliminar depois da utilização. Eliminar a embalagem de forma ecológica. Eliminar este produto depois de concluir o tratamento de acordo com as legislações e regulamentos locais.



EN Medical Device	EN Importer	EN Distributor	EN Manufacturer
DE Medizinprodukt	DE Importeur	DE Händler	DE Hersteller
ES Dispositivo médico	ES Importador	ES Distribuidor	ES Fabricante
FR Dispositif médical	FR Importateur	FR Distributeur	FR Fabricant
IT Dispositivo medico	IT Importatore	IT Distributore	IT Fabbrikante
NL Medisch hulpmiddel	NL Importeur	NL Distributeur	NL Fabrikant
DA Medicinsk udstyr	DA Importør	DA Forhandler	DA Producent
SV Medicinteknisk produkt	SV Importör	SV Distributör	SV Tillverkare
PL Urządzenie medyczne	PL Importer	PL Dystributor	PL Producent
SL Medicinski pripomoček	SL Uvoznik	SL Distributer	SL Proizvajalec
HR Medicinski proizvod	HR Uvoznik	HR Distributer	HR Proizvođač
PT Dispositivo médico	PT Importador	PT Distribuidor	PT Fabricante



EN Unique Device Identifier
DE Produktidentifizierungsnummer
ES Identificador único del producto
FR Identifiant unique des dispositifs
IT Identificatore univoco del dispositivo
NL Unieke identificatie van het hulpmiddel
DA Unik identifikator på udstyret
SV Unik produktidentifiering
PL Unikalny identyfikator urządzenia
SL Edinstveni identifikator pripomočka
HR Jedinstveni identifikator proizvoda
PT Identificador único do dispositivo



EN Single patient multiple use
DE Einzelner Patient, mehrfach anwendbar
ES Reutilizable en un solo paciente
FR Usage multiple pour patient unique
IT Uso multiplo su un solo paziente
NL Meermalig gebruik bij één patiënt
DA Flergangsbrug til en enkelt patient
SV För användning flera gång av en patient
PL Wielokrotnego użytku przeznaczone dla jednego pacjenta
SL Večkratna uporaba pri enem bolniku
HR Za višekratnu upotrebu na jednom pacijentu
PT Várias utilizações num único doente



DARCO International, Inc.
810 Memorial Blvd.
Huntington | WV 25701 | USA
Phone 304.522-4883
www.darcointernational.com



ALBO-Healthcare GmbH
Alte Steinhäuserstrasse 19
CH-6330 Cham



DARCO (Europe) GmbH
Gewerbegebiet 18
82399 Raisting | Germany
Tel. +49 8807 9228-0 | Fax -22
info@darco.de | www.darco.de



V-M Orthotics Ltd.
Unit 25
Halesworth Business Centre
Norwich Rd | Halesworth
Suffolk IP19 8QJ | UK

Made in China

